

1: 00:00:26:00 00:00:29:23 03:23
Siempre he pensado que las historias
que se cuentan nunca mueren,

2: 00:00:30:06 00:00:33:03 02:22
y que las otras viajan con el viento.

3: 00:00:46:20 00:00:50:07 03:12
a mis ancestros

4: 00:00:56:21 00:01:00:09 03:13
Mis viajes al Pallars
se espaciaban cada vez más.

5: 00:01:00:23 00:01:05:08 04:10
En cambio, la curiosidad por conocer
mis orígenes crecía con el tiempo.

6: 00:01:16:13 00:01:20:03 03:15
Con los Pirineos enfrente de mí,
sentía que había llegado.

7: 00:01:33:21 00:01:35:05 01:09
Final del trayecto:

8: 00:01:36:02 00:01:37:10 01:08
Espui.

9: 00:01:53:15 00:01:56:20 03:05
Ninguno de mis antepasados
salió de estas montañas.

10: 00:01:57:20 00:02:00:15 02:20
Soy la primera generación
que se va a la ciudad.

11: 00:02:03:00 00:02:06:11 03:11
Soy hija de pastor
y nieta de pastor y arriero.

12: 00:02:09:01 00:02:11:17 02:16
Todos vivían de lo que
les daba la tierra.

13: 00:02:15:00 00:02:16:12 01:12
Yo no sé cultivar.

14: 00:02:17:11 00:02:20:08 02:22
No sé leer las nubes ni la luna.

15: 00:02:21:21 00:02:23:10 01:14
No sé silbar al viento.

16: 00:02:31:23 00:02:35:20 03:22
Mi padre nació
en esta casa, Casa Sastre.

17: 00:02:41:17 00:02:45:06 03:14
En estos prados cuidó
ovejas, cabras y vacas.

18: 00:02:55:00 00:02:57:06 02:06
Él ha visto cómo ha cambiado todo.

19: 00:03:18:02 00:03:19:21 01:19
Aquí dormía el pastor.

20: 00:03:23:12 00:03:25:07 01:20
La llaman "Lo Cavanot de Paüls."

21: 00:03:25:13 00:03:28:03 02:15
Desde entonces,
nadie ha dormido aquí.

22: 00:03:28:11 00:03:31:03 02:17
-¿Y eso cuándo fue?
-Hace 50 años.

23: 00:03:31:12 00:03:32:22 01:10
Ya no hay rebaños,

24: 00:03:33:05 00:03:35:09 02:04
así que ya no hay pastores.

25: 00:03:56:19 00:04:01:24 05:05
Ahora en Casa Sastre viven
mi abuela, mis tíos y mis primos.

26: 00:04:03:18 00:04:07:00 03:07
Cuando murió mi abuelo,
vendieron el ganado

27: 00:04:07:05 00:04:09:15 02:10
y abrieron una casa
de turismo rural.

28: 00:04:10:12 00:04:16:04 05:17
Aun así, mi abuela sigue cuidando
a sus conejos y gallinas.

29: 00:04:17:20 00:04:20:08 02:13
Ves, estos son los pequeñitos.

30: 00:04:21:11 00:04:24:00 02:14
Siempre había trabajado en silencio,

31: 00:04:25:06 00:04:28:09 03:03
como si su caminar y su estar
no hicieran ruido.

32: 00:04:37:24 00:04:40:11 02:12
Es la mujer con el crío en brazos.

33: 00:04:41:03 00:04:43:01 01:23
El niño es mi padre.

34: 00:04:48:14 00:04:51:20 03:06
Ellos son mi tatarabuelo
y mi bisabuelo.

35: 00:04:57:15 00:05:01:06 03:16
Detrás, mi abuelo
y Encarna, su hermana.

36: 00:05:07:09 00:05:10:03 02:19
Ella es Benita, mi bisabuela.

37: 00:05:10:15 00:05:12:18 02:03
Tuve la suerte de conocerla.

38: 00:05:13:04 00:05:16:05 03:01
Murió cuando yo tenía unos doce años.

39: 00:05:17:22 00:05:20:07 02:10
La recuerdo siempre vestida de negro,

40: 00:05:20:16 00:05:23:20 03:04
con el pelo recogido,
llena de energía.

41: 00:05:25:02 00:05:29:14 04:12
Recuerdo también su caldo de serpiente,
que nos protegía de la gripe

42: 00:05:29:23 00:05:34:04 04:06
y sus botes de hierbas recién cogidas
de la montaña de Filià.

43: 00:05:40:03 00:05:44:01 03:23
Benita murió a los 102 años,
literalmente de vieja.

44: 00:05:46:15 00:05:49:20 03:05
El día que cumplió cien,
el pueblo le hizo una fiesta.

45: 00:05:59:21 00:06:02:19 02:23
Gente de todo el valle
se acercó a felicitarla.

46: 00:06:07:05 00:06:11:03 03:23
Poco habituada a ser el centro
de atención y recibir regalos,

47: 00:06:11:12 00:06:14:17 03:05
ese día recibió más
que en toda su vida.

48: 00:06:23:23 00:06:25:24 02:01
Mi padre la quería mucho.

49: 00:06:26:08 00:06:29:14 03:06
Le había explicado
muchos secretos de la tierra.

50: 00:06:41:17 00:06:45:03 03:11
[[despoblación]]

51: 00:06:48:21 00:06:52:10 03:14
El paso del tiempo

había vaciado muchas casas;

52: 00:06:54:13 00:06:56:10 01:22
algunas para siempre,

53: 00:06:57:18 00:07:00:02 02:09
otras, los meses más fríos.

54: 00:07:47:23 00:07:51:12 03:14
Los que se quedaron estaban
dispuestos a convivir con el hielo,

55: 00:07:53:16 00:07:55:08 01:17
el silencio

56: 00:07:56:10 00:07:58:03 01:18
y la soledad.

57: 00:08:47:22 00:08:49:24 02:02
Hoy se marchan Cándida y su familia.

58: 00:08:51:00 00:08:53:10 02:10
Se van a vivir a un pueblo más grande.

59: 00:08:55:09 00:08:59:02 03:18
Coincide con la fiesta
del patrón de Espui, San Julián.

60: 00:09:20:17 00:09:23:06 02:14
Me pidieron
una foto de despedida.

61: 00:09:23:13 00:09:25:16 02:03
¡Mira cómo se pasean!

62: 00:09:26:10 00:09:29:05 02:20
¡Ahora no te escondas!
Ya has pasado.

63: 00:09:29:21 00:09:32:17 02:21
-¿En el altar?
-Sí, así sale el altar.

64: 00:09:33:02 00:09:34:14 01:12
Vamos para dentro.

65: 00:09:34:22 00:09:39:18 04:21
Ella y mi abuela son las más viejas
del pueblo y siempre han vivido aquí.

66: 00:09:42:18 00:09:44:16 01:23
Bien juntitas, así.

67: 00:10:04:10 00:10:05:12 01:02
¿Ves?

68: 00:10:06:00 00:10:07:15 01:15
Sí, sí, bien, bien.

69: 00:10:09:04 00:10:11:16 02:12

-¡Ay, cómo avanza el mundo!

-Sí, sí.

70: 00:10:12:17 00:10:13:19 01:02
¡Majas, majas!

71: 00:10:20:02 00:10:22:13 02:11
La familia Palleta se quedó.

72: 00:10:24:24 00:10:27:04 02:05
Desde que Quim y Mercè
se jubilaron

73: 00:10:27:14 00:10:29:23 02:09
su hijo Quimet
se encarga del ganado.

74: 00:10:53:08 00:10:57:20 04:12
¿Y qué os parecería
que nos fuéramos a Lleida?

75: 00:10:58:18 00:11:00:00 01:07
O a Barcelona.

76: 00:11:00:09 00:11:02:21 02:12
¿Qué diversión tendríamos?

77: 00:11:03:16 00:11:05:14 01:23
-¿Tú qué crees?
-Te acostumbrarías.

78: 00:11:05:21 00:11:08:04 02:08
-¿A qué?
-A ir al fútbol...

79: 00:11:08:09 00:11:10:14 02:05
-¿Al fútbol?
-...al cine...

80: 00:11:11:06 00:11:14:15 03:09
-A ir a bañarte a la playa...
-¡Sí, hombre!

81: 00:11:23:22 00:11:29:01 05:04
Nos hemos criado aquí y somos así.
Me quitan esto y me matan.

82: 00:11:31:07 00:11:35:13 04:06
¿Adónde quieres ir? ¿A pasear
por esta carretera llena de coches?

83: 00:11:35:19 00:11:37:09 01:15
¡Si parece Barcelona!

84: 00:11:37:16 00:11:40:05 02:14
En verano ya no puedes
ir por la cuneta.

85: 00:11:40:09 00:11:45:04 04:20
Por esa carretera, suben y bajan coches

todo el día. Y por la otra, igual.

86: 00:11:45:13 00:11:49:06 03:18
Nosotros vivimos aquí.
¡Que suban como quieran!

87: 00:11:49:14 00:11:51:21 02:07
Aquí pasaré mis últimos días.

88: 00:11:52:15 00:11:54:12 01:22
Me sacas de aquí y me matas.

89: 00:11:56:00 00:11:57:22 01:22
¿No es así?

90: 00:11:58:09 00:12:03:18 05:09
Me paró un día y me dijo
que tenía que ir por la izquierda.

91: 00:12:04:10 00:12:06:05 01:20
Sí, uno de esos...

92: 00:12:06:16 00:12:09:01 02:10
¿Cómo se llaman?
¡Los Mossos!

93: 00:12:09:22 00:12:12:21 02:24
Le dije: "Llevo 70 años
yendo por la derecha.

94: 00:12:13:02 00:12:15:06 02:04
Usted vaya por donde quiera".

95: 00:12:23:00 00:12:25:06 02:06
Está bien eso de poder hacer...

96: 00:12:27:06 00:12:30:20 03:14
...de periodista.
-Sí, y de cámara.

97: 00:12:31:16 00:12:34:17 03:01
Esa... ¿cómo la llamaban?

98: 00:12:35:10 00:12:37:21 02:11
aquella... ¡la Faraona!

99: 00:12:38:05 00:12:40:16 02:11
estaba enfadada con los periodistas.

100: 00:12:47:06 00:12:50:03 02:22
Quim se convirtió sin saberlo

101: 00:12:50:16 00:12:53:24 03:08
en el guía de mi particular
viaje en el tiempo.

102: 00:13:46:14 00:13:48:04 01:15
¿Ya está o qué?

103: 00:13:49:10 00:13:54:12 05:02

-¿Qué es para ti Espui?
-Es mi vida, no lo cambiaría por nada.

104: 00:13:54:24 00:13:59:09 04:10
He tenido muchas oportunidades,
pero sigo aquí aguantando el tirón.

105: 00:14:01:20 00:14:06:07 04:12
Hace veinte años, en Espui
había unas treinta casas llenas

106: 00:14:07:02 00:14:08:14 01:12
y ahora...

107: 00:14:08:23 00:14:14:00 05:02
Solo te diré que había doce
o trece casas con animales

108: 00:14:14:10 00:14:16:05 01:20
y ahora quedamos cuatro.

109: 00:14:16:22 00:14:18:19 01:22
Mira si ha cambiado...

110: 00:14:22:00 00:14:23:04 01:04
Pasa.

111: 00:14:23:15 00:14:25:04 01:14
Pasa.

112: 00:14:27:22 00:14:29:09 01:12
Venga, pasad vosotras.

113: 00:14:30:11 00:14:32:05 01:19
¡Vete para allá!

114: 00:14:37:17 00:14:39:18 02:01
¡La madre que la parió!

115: 00:14:40:19 00:14:43:01 02:07
¡Pasa, pasa para ahí!

116: 00:14:45:12 00:14:46:23 01:11
¡Venga!

117: 00:14:55:19 00:14:57:02 01:08
¡Estáis inquietas!

118: 00:15:00:02 00:15:01:10 01:08
¡Estáis inquietas!

119: 00:15:18:14 00:15:21:17 03:03
Escucha, vas a flipar.
Esta canción es bestial.

120: 00:15:23:10 00:15:25:24 02:14
Es de cuando iba
a la discoteca Florida.

121: 00:15:30:16 00:15:32:22 02:06

¡Anda, Titanic!

122: 00:15:35:00 00:15:37:02 02:02
Es una versión maquinera.

123: 00:15:52:02 00:15:54:00 01:23
¿Mola o no mola?

124: 00:16:13:04 00:16:16:10 03:06
[[malditas heladas]]

125: 00:17:08:14 00:17:14:14 06:00
Recuerdo la pereza que daba
irse a dormir, del frío que hacía.

126: 00:17:15:11 00:17:18:19 03:08
En la cocina estabas calentita

127: 00:17:19:01 00:17:20:20 01:19
e ir a dormir era...

128: 00:17:24:06 00:17:26:18 02:12
No la he hecho nunca
con sal y pimienta.

129: 00:17:27:05 00:17:28:14 01:09
Yo la hago así.

130: 00:17:30:06 00:17:31:07 01:01
Tiene más sabor.

131: 00:17:31:24 00:17:35:02 03:03
Lo decía por la salud.

132: 00:18:09:23 00:18:11:06 01:08
Ya está.

133: 00:19:14:08 00:19:17:12 03:04
[[estaciones]]

134: 00:19:22:14 00:19:24:23 02:09
El inalterable paso
de las estaciones

135: 00:19:25:04 00:19:29:23 04:19
era el único indicio de que el tiempo
corría aunque todo pareciera parado.

136: 00:19:35:02 00:19:38:05 03:03
Aquí aun se vive
al ritmo de las lluvias,

137: 00:19:38:15 00:19:40:24 02:09
del sol y de la noche.

138: 00:20:04:04 00:20:07:05 03:01
Yo les digo: "¿Qué coño
haces aquí en bicicleta?"

139: 00:20:07:09 00:20:09:02 01:18

¡Vete a casa, hombre!"

140: 00:20:09:07 00:20:12:13 03:06
Vete a un sitio a divertirte,
pero en bicicleta...

141: 00:20:12:21 00:20:15:17 02:21
Ir en bicicleta es una cosa pero...

142: 00:20:16:01 00:20:18:15 02:14
¡Madre mía, una montaña así!

143: 00:20:19:10 00:20:21:02 01:17
¡Este va a medio gas!

144: 00:20:30:05 00:20:32:15 02:10
¡Vas a medio gas!

145: 00:20:33:06 00:20:36:00 02:19
¡Tienes que ir más deprisa
o no llegarás!

146: 00:21:02:15 00:21:05:01 02:11
Pero los días de luz
son tan pocos

147: 00:21:05:11 00:21:08:12 03:01
que sin darnos cuenta,
ya habían pasado.

148: 00:21:26:00 00:21:31:00 05:00
Cuando las familias de Espui bajaban
las vacas de la montaña al pueblo

149: 00:21:31:05 00:21:34:00 02:20
significaba que llegaba otro otoño

150: 00:21:34:07 00:21:36:01 01:19
y otro invierno.

151: 00:22:06:22 00:22:09:18 02:21
-Desde que nacimos hasta ahora...
-¡Joder!

152: 00:22:09:23 00:22:11:20 01:22
-¡Madre mía!
-¡Me cago en la hostia!

153: 00:22:12:00 00:22:15:08 03:08
En todos estos siglos
no avanzaron gran cosa.

154: 00:22:15:17 00:22:19:02 03:10
-No mucho...
-Hace mucho que existe el mundo.

155: 00:22:19:06 00:22:21:14 02:08
-Pues sí.
-Y nada...

156: 00:22:22:22 00:22:24:09 01:12
Siempre lo digo...

157: 00:22:24:23 00:22:26:07 01:09
tú y yo

158: 00:22:27:07 00:22:30:21 03:14
aún hemos arado
con el arado de madera

159: 00:22:31:03 00:22:34:12 03:09
que inventaron los romanos
hace dos mil años.

160: 00:22:36:12 00:22:39:13 03:01
¡Mira lo poco que avanzaron!

161: 00:22:40:03 00:22:43:01 02:23
Y ahora fíjate, se ha pasado
del arado de madera

162: 00:22:43:06 00:22:45:24 02:18
a todos estos tractores que...

163: 00:22:48:10 00:22:50:23 02:13
-¡Tiene cojones, sí!
-Sí, sí.

164: 00:22:51:12 00:22:54:22 03:10
Y cuando pusieron el tren
que llegaba al pueblo de abajo.

165: 00:22:55:02 00:22:57:14 02:12
Cómo ha cambiado el mundo...

166: 00:22:59:00 00:23:01:24 02:24
-¿Te acuerdas de la de críos que había?
-Claro.

167: 00:23:02:06 00:23:05:04 02:23
Había profesores y profesoras.

168: 00:23:05:09 00:23:08:05 02:21
La escuela, y los críos en el patio...

169: 00:23:09:04 00:23:10:13 01:09
Y ahora...

170: 00:23:11:02 00:23:14:14 03:12
Hará más de veinte años
que no nace un crío.

171: 00:24:53:08 00:24:55:04 01:21
Algunas comarcas del Pirineo

172: 00:24:55:10 00:24:59:01 03:16
han vivido una transformación
espectacular en los últimos años,

173: 00:24:59:06 00:25:04:11 05:05

muy vinculada al negocio de la nieve
y las segundas residencias,

174: 00:25:04:16 00:25:07:05 02:14
una importante
especulación inmobiliaria.

175: 00:25:07:10 00:25:11:02 03:17
En algunas comarcas, nuevos proyectos
luchan por llegar a buen puerto,

176: 00:25:11:07 00:25:13:14 02:07
con las consiguientes edificaciones.

177: 00:25:13:19 00:25:17:12 03:18
Algunos sectores empiezan a organizarse
para frenar un crecimiento

178: 00:25:17:21 00:25:21:09 03:13
que está desdibujando
la imagen de los Pirineos.

179: 00:25:26:23 00:25:29:09 02:11
-¿Quién tocaba la campana aquí?
-Yo.

180: 00:25:29:16 00:25:34:03 04:12
Dos veces al día, los vecinos de Espui
hacen el tradicional toque de oración.

181: 00:25:34:08 00:25:38:23 04:15
En Espui, en la Vall Fosca, solo 20
de sus 80 habitantes viven ahí todo el año.

182: 00:25:39:03 00:25:42:03 03:00
En sus prados, al pie
de unas nuevas pistas de esquí,

183: 00:25:42:08 00:25:46:14 04:06
se construirá un complejo de hoteles,
apartamentos y campo de golf.

184: 00:25:48:08 00:25:52:13 04:05
30 mil m2 urbanizados con capacidad
para más de cinco mil personas,

185: 00:25:52:18 00:25:57:02 04:09
con zona comercial, lúdica y deportiva
y aparcamientos subterráneos.

186: 00:25:57:08 00:26:02:02 04:19
Las casas, ya a la venta, cuestan
entre 220 mil y 300 mil euros.

187: 00:26:02:14 00:26:07:00 04:11
Un telesilla llevará a los esquiadores
hasta las pistas, en la montaña de Filià.

188: 00:26:08:01 00:26:11:23 03:22
Los vecinos de Espui vendieron

por menos de 6€/m2.

189: 00:26:12:16 00:26:13:22 01:06
¡Mira, mira!

190: 00:26:14:19 00:26:17:17 02:23
En cierta manera,
nos hemos sacrificado

191: 00:26:17:23 00:26:21:01 03:03
para que haya un mayor
nivel de vida en el valle.

192: 00:26:21:10 00:26:24:08 02:23
La gente tomó la decisión
de acoger las pistas

193: 00:26:25:06 00:26:28:17 03:11
y todo lo que comportan:
los servicios, la gente...

194: 00:26:28:24 00:26:31:01 02:02
¿Nos equivocamos?

195: 00:26:31:14 00:26:36:01 04:12
Puede ser, pero había que tomar
una decisión y se tomó esta.

196: 00:26:36:24 00:26:38:23 01:24
Poder avanzar en el tiempo,

197: 00:26:39:05 00:26:42:03 02:23
mirar cómo ha quedado el valle
al cabo de cinco años,

198: 00:26:43:09 00:26:48:00 04:16
y, si no nos gusta, apretar un botón
y que vuelva a ser como está ahora.

199: 00:26:48:07 00:26:51:11 03:04
Es lo que nos gustaría,
pero sabemos que no es posible.

200: 00:27:06:18 00:27:10:16 03:23
El futuro no lo sabemos,
o al menos yo no.

201: 00:27:12:11 00:27:16:22 04:11
Yo puedo vivir en el presente,
y en el presente hay lo que hay.

202: 00:27:18:17 00:27:21:13 02:21
Yo creo que puede ser algo bueno

203: 00:27:22:04 00:27:23:15 01:11
para la zona.

204: 00:27:24:03 00:27:27:23 03:20
Algo bueno, si se hace bien,
con lógica...

205: 00:27:29:15 00:27:32:15 03:00
Pero bueno, tampoco
es que lo entienda.

206: 00:27:33:02 00:27:35:16 02:14
Quien no entiende,
no puede opinar.

207: 00:27:36:00 00:27:38:08 02:08
Lo que sí que entiendo es que...

208: 00:27:39:01 00:27:41:23 02:22
a la gente también
le gusta la compañía,

209: 00:27:42:14 00:27:44:09 01:20
estar con gente...

210: 00:27:46:14 00:27:50:02 03:13
Y en estos pueblos, el presente
es que hay poca gente.

211: 00:27:51:08 00:27:55:01 03:18
El futuro se crea
con trabajo y con dinero.

212: 00:27:55:20 00:27:59:16 03:21
La ilusión no crea futuro,
no sirve para nada.

213: 00:27:59:23 00:28:03:21 03:23
Porque esto es muy bonito,
¿y de qué nos sirve?

214: 00:28:04:01 00:28:07:20 03:19
-¿Qué has dicho? ¿La ilusión?
-De ilusión no se vive.

215: 00:28:08:16 00:28:09:22 01:06
Se vive de la pela.

216: 00:28:12:15 00:28:15:04 02:14
[[la plaza]]

217: 00:28:59:09 00:29:04:09 05:00
Tú te vas a estos pueblos: Espui,
Aguiró... y todo es naturaleza, precioso.

218: 00:29:04:15 00:29:08:09 03:19
Espera a que haya
dos palmos de nieve y verás.

219: 00:29:08:21 00:29:11:05 02:09
¡Pues yo estoy enamorado
de esta zona!

220: 00:29:11:16 00:29:13:03 01:12
¿Qué quieres que te diga?

221: 00:29:13:20 00:29:15:18 01:23
Aquí no me ha faltado de nada.

222: 00:29:15:23 00:29:19:16 03:18
El primer día que subí se me averió
el coche, un Peugeot.

223: 00:29:19:23 00:29:24:23 05:00
No conocía a nadie y me dieron
una cama para dormir, todo.

224: 00:29:26:05 00:29:28:02 01:22
Hoy es el día de las frutas.

225: 00:29:38:08 00:29:43:06 04:23
¡Huevos fritos como los de aquí
no los he comido en ningún lado!

226: 00:29:43:16 00:29:46:05 02:14
Los huevos fritos
que me hago en Lleida

227: 00:29:46:10 00:29:49:19 03:09
me los hago aquí y no tienen
nada que ver. ¡Es una maravilla!

228: 00:29:49:23 00:29:54:08 04:10
-En un tiempo esto cambiará.
-Y entonces ya no me gustará.

229: 00:29:56:06 00:30:01:00 04:19
Pero tus amigos de Lleida
se compran apartamentos aquí.

230: 00:30:01:18 00:30:04:18 03:00
Es como Montcortés,
precioso, también me encanta,

231: 00:30:05:14 00:30:08:11 02:22
pero aquí es todo...
Cuando hagan las obras, no sé,

232: 00:30:08:16 00:30:12:10 03:19
pero aquí es todo naturaleza,
las casas, todo...

233: 00:30:13:05 00:30:15:13 02:08
Es precioso.
Vale, Mercè.

234: 00:30:15:20 00:30:18:03 02:08
-¿Ya han pasado todos?
-Todos.

235: 00:30:18:24 00:30:22:11 03:12
¿Qué quiere? ¿Granadas, manzanas?
-Seis plátanos.

236: 00:30:22:16 00:30:25:04 02:13
Aguante.

Es congelado, ¿eh?

237: 00:30:25:09 00:30:27:22 02:13
¿Le va bien este?
-Sí, perfecto.

238: 00:30:32:05 00:30:33:14 01:09
¿Qué más quiere?

239: 00:30:55:09 00:30:59:08 03:24
Esta era una de las plazas
más concurridas de la Vall Fosca.

240: 00:31:02:11 00:31:04:18 02:07
La plaza es la cara del pueblo.

241: 00:31:05:00 00:31:09:17 04:17
Nos muestra lo que hay y lo que no hay,
lo que existe y lo que falta.

242: 00:31:57:05 00:32:00:06 03:01
Por tercera vez en tierra

243: 00:32:01:05 00:32:04:17 03:12
[[el cielo y la tierra]]
Jesús cayó con la cruz.

244: 00:32:05:00 00:32:09:02 04:02
Ay, qué cara le ha costado

245: 00:32:09:16 00:32:13:10 03:19
mi obstinada ingratitud.

246: 00:32:14:09 00:32:18:10 04:01
Por vuestra Pasión sagrada,

247: 00:32:19:02 00:32:22:15 03:13
adorable Redentor,

248: 00:32:23:04 00:32:28:07 05:03
salvad el alma apenada

249: 00:32:29:09 00:32:33:09 04:00
de este pobre pecador.

250: 00:32:40:04 00:32:43:04 03:00
Santa María, madre de Dios,
ruega por nosotros pecadores...

251: 00:32:43:10 00:32:45:14 02:04
ahora y en la hora de nuestra muerte.

252: 00:32:49:19 00:32:53:10 03:16
Santa María, madre de Dios,
ruega por nosotros pecadores...

253: 00:33:18:23 00:33:22:01 03:03
Santa María, madre de Dios,
ruega por nosotros pecadores...

254: 00:33:22:05 00:33:24:20 02:15
ahora y en la hora de nuestra muerte.

255: 00:35:06:16 00:35:08:21 02:05
Tenéis que pensar una cosa.

256: 00:35:10:09 00:35:12:24 02:15
Si aquí no se hace nada,

257: 00:35:13:10 00:35:15:18 02:08
de aquí a unos años
no veréis nada.

258: 00:35:15:23 00:35:19:24 04:01
Solo maleza, zarzas
y un poco de la carretera,

259: 00:35:20:04 00:35:24:12 04:08
que parecerá un túnel
porque las ramas se tocarán.

260: 00:35:28:01 00:35:30:17 02:16
-Veis bien que se haga esto.
-Yo sí.

261: 00:35:31:00 00:35:34:03 03:03
Yo sí, y aquí en Espui... bueno...

262: 00:35:34:18 00:35:38:01 03:08
Quizá no todos, pero...

263: 00:35:38:10 00:35:41:23 03:13
Todos ven que si no se hace algo...

264: 00:35:42:10 00:35:44:09 01:24
esto se muere.

265: 00:35:44:23 00:35:46:04 01:06
Se muere.

266: 00:36:01:20 00:36:04:09 02:14
-De 2007.
-2007.

267: 00:36:04:23 00:36:08:09 03:11
-Dos años.
-¿Y en dos años estará todo acabado?

268: 00:36:08:24 00:36:13:06 04:07
Dicen que estarán hechas las pistas,
los hoteles y todo eso.

269: 00:36:16:15 00:36:18:13 01:23
Quedaré bonito, ¿eh?

270: 00:36:19:05 00:36:22:19 03:14
Aunque dicen que eso del golf
es de ricos.

271: 00:36:23:08 00:36:27:09 04:01

Y lo del telesilla, también.
Y lo que harán en la zona de los lagos.

272: 00:36:52:24 00:36:56:12 03:13
Hacia seis años de mi primer
viaje con cámara a Espui,

273: 00:36:57:04 00:37:00:08 03:04
y más de 40 desde
que mi padre y su tía

274: 00:37:00:17 00:37:03:15 02:23
estrenaron una Super-8
para grabar el pueblo.

275: 00:37:10:12 00:37:12:12 02:00
Hoy, al dejar el valle

276: 00:37:12:17 00:37:16:13 03:21
entendí el sentido de recoger imágenes
durante tanto tiempo.

277: 00:37:47:11 00:37:51:01 03:15
Dice una leyenda griega
que la ninfa Pirene,

278: 00:37:51:14 00:37:54:07 02:18
huyendo del monstruo
de tres cabezas Gerión,

279: 00:37:54:15 00:37:57:14 02:24
se refugió en un lugar
al noreste de Iberia.

280: 00:37:59:23 00:38:03:10 03:12
El monstruo, al no encontrarla,
prendió fuego al lugar.

281: 00:38:05:01 00:38:09:11 04:10
El grito de sufrimiento de Pirene
hizo temblar a todo el planeta.

282: 00:38:12:18 00:38:17:03 04:10
Antes de morir,
de sus lágrimas brotaron lagos.

283: 00:38:20:18 00:38:24:13 03:20
Su amante, Heracles,
no llegó a tiempo de salvarla.

284: 00:38:24:23 00:38:26:18 01:20
Llevado por la ira,

285: 00:38:26:23 00:38:29:23 03:00
empezó a apilar
piedras sobre su cadáver.

286: 00:38:31:18 00:38:35:01 03:08
Los Pirineos son su mausoleo.

287: 00:38:46:08 00:38:50:03 03:20
La historia de este lugar
fue idéntica durante siglos.

288: 00:38:51:18 00:38:54:21 03:03
La Vall Fosca vivió
como sus antepasados

289: 00:38:55:08 00:38:57:16 02:08
hasta bien entrado el siglo veinte.

290: 00:39:01:22 00:39:06:07 04:10
El mundo anterior al petróleo,
los coches y la televisión.

291: 00:39:10:08 00:39:13:13 03:05
Pero aquí, como en miles
de lugares de todo el planeta,

292: 00:39:14:04 00:39:15:21 01:17
todo llegó.

293: 00:39:35:23 00:39:38:02 02:04
¿Tú qué recuperarías
de aquella época?

294: 00:39:38:19 00:39:41:02 02:08
La alegría que había.

295: 00:39:41:19 00:39:44:14 02:20
Ahora tenemos
mucho más, pero...

296: 00:39:44:23 00:39:48:05 03:07
había mucha más alegría
que ahora.

297: 00:39:48:17 00:39:52:21 04:04
Ahora tenemos muchas más cosas,
estamos mucho mejor,

298: 00:39:53:17 00:39:56:06 02:14
y no trabajamos tanto,

299: 00:39:56:14 00:39:59:00 02:11
porque antes se trabajaba mucho,

300: 00:39:59:12 00:40:01:09 01:22
pero había más alegría.

301: 00:40:06:16 00:40:09:06 02:15
¿Y a qué achacas esa alegría?

302: 00:40:09:12 00:40:12:17 03:05
No sé, creo que quizás...

303: 00:40:13:01 00:40:17:12 04:11
la abundancia hace
que te vuelvas más...

304: 00:40:18:22 00:40:20:02 01:05
No sé...

305: 00:40:23:10 00:40:25:16 02:06
[[volver]]

306: 00:40:29:22 00:40:32:14 02:17
Bajo las piedras, la memoria.

307: 00:40:34:13 00:40:37:05 02:17
En cambio,
no había nada en el aire

308: 00:40:37:16 00:40:40:10 02:19
que señalara
tantos cambios de golpe.

309: 00:40:51:10 00:40:53:03 01:18
No me acuerdo de nada.

310: 00:40:54:00 00:40:57:02 03:02
He perdido la memoria...

311: 00:40:57:14 00:40:59:02 01:13
No sé...

312: 00:40:59:24 00:41:01:14 01:15
En poco tiempo...

313: 00:41:02:03 00:41:04:22 02:19
he perdido todo lo bueno que tenía.

314: 00:41:05:10 00:41:07:00 01:15
Ahora no sé.

315: 00:41:07:22 00:41:11:23 04:01
Hago algo por la mañana
y a la tarde ya no me acuerdo.

316: 00:41:13:16 00:41:16:18 03:02
He perdido la memoria...
y todo, la vista...

317: 00:41:18:16 00:41:23:02 04:11
Mi abuela siempre dice que el agua
de la fuente del Com mejora la vista.

318: 00:41:24:05 00:41:27:07 03:02
Ella va todos los días del año.

319: 00:41:36:13 00:41:38:18 02:05
Mira la máquina allá.

320: 00:42:27:09 00:42:30:19 03:10
Por entonces, Juli trabajaba
de capataz de la obra

321: 00:42:31:05 00:42:33:02 01:22
y encargado del campo de golf.

322: 00:45:07:10 00:45:09:13 02:03
¿Ves?
Por ahí baja otro.

323: 00:45:10:09 00:45:12:08 01:24
Ahora levantará polvo.

324: 00:45:13:20 00:45:16:15 02:20
Yo no entiendo estas obras.

325: 00:45:16:24 00:45:19:16 02:17
¡Tanto remover tierra
y tanta puñeta!

326: 00:45:20:15 00:45:22:10 01:20
¡Mira, mira el polvo!

327: 00:45:24:20 00:45:28:05 03:10
¡Como para ir allí
si tienes asma!

328: 00:45:29:09 00:45:32:16 03:07
Un día me dicen:
"Señora, no puede pasar".

329: 00:45:34:02 00:45:36:03 02:01
Y les dije: "Ya lo veo,
cada día igual".

330: 00:45:37:00 00:45:41:16 04:16
Les dije: "Estas obras duran más
que las de la Sagrada Familia."

331: 00:46:52:20 00:46:55:19 02:24
No sabía que todo
cambiaría tan rápido.

332: 00:46:59:10 00:47:01:16 02:06
No sabía que cambiaría.

333: 00:47:04:24 00:47:08:19 03:20
No sabía que yo crecería
y ellos se irían.

334: 00:47:15:24 00:47:18:03 02:04
No entendía qué era el tiempo.

335: 00:47:22:20 00:47:25:08 02:13
Ahora sé que todo cambia,

336: 00:47:25:24 00:47:27:22 01:23
que todos cambiamos,

337: 00:47:28:16 00:47:30:06 01:15
que todo pasa.

338: 00:47:55:14 00:47:58:23 03:09
[[suspensión de pagos]]

339: 00:49:27:05 00:49:30:20 03:15

En las montañas de Filià,
las estructuras del telesilla

340: 00:49:31:00 00:49:32:18 01:18
y el trazado de las pistas

341: 00:49:32:23 00:49:36:02 03:04
es lo que queda de una estación
de esquí a medio construir.

342: 00:49:36:12 00:49:38:21 02:09
En Espui, donde
se construía el complejo

343: 00:49:39:01 00:49:41:24 02:23
que iba a acoger 800 viviendas,
9 hoteles y un campo de golf,

344: 00:49:42:04 00:49:43:17 01:13
la situación es la misma.

345: 00:49:43:22 00:49:48:09 04:12
La urbanización está tal como la dejaron.
Sólo hay un vigilante.

346: 00:49:48:17 00:49:52:00 03:08
De vez en cuando llegan turistas,
pero son pocos.

347: 00:49:52:11 00:49:58:13 06:02
No sé si el proyecto era demasiado grande
para lo que era el valle.

348: 00:49:58:22 00:50:04:11 05:14
Nos lo vendieron como un proyecto
sostenible y respetuoso con el entorno.

349: 00:50:05:04 00:50:07:17 02:13
Y nosotros nos lo creímos.

350: 00:50:08:06 00:50:10:17 02:11
El proyecto fue cambiando de manos

351: 00:50:11:02 00:50:15:13 04:11
y supongo que la idea era acabarlo
más o menos según lo previsto.

352: 00:50:15:24 00:50:18:22 02:23
Al menos podemos usar el apartamento,

353: 00:50:19:02 00:50:23:06 04:04
otros vecinos
quizá no tienen esta suerte.

354: 00:50:24:01 00:50:29:14 05:13
Pero nos ha quedado
un mal sabor de boca

355: 00:50:29:19 00:50:36:07 06:13
porque hemos pagado por este apartamento

un plus extra muy importante.

356: 00:50:36:21 00:50:41:12 04:16
Ese plus era por la promesa de que
harían las pistas, el remontador y tal.

357: 00:50:41:19 00:50:45:09 03:15
No podemos disfrutar de eso
y nos sentimos decepcionados.

358: 00:52:15:16 00:52:17:24 02:08
¿Ves? La granja de Escribà.

359: 00:52:18:12 00:52:20:12 02:00
-¡Vaya!
-Y esta es la nuestra.

360: 00:52:22:06 00:52:24:17 02:11
-¿Ves el prado del Rey?
-Sí.

361: 00:52:26:18 00:52:29:21 03:03
Aquí bajan esquiando,
debe de ser Filià.

362: 00:52:35:14 00:52:40:09 04:20
Esto es lo que iban a hacer en Espui
y que al final quedó a medias.

363: 00:52:40:16 00:52:43:13 02:22
Fíjate cómo está ahora
y cómo lo presentan.

364: 00:52:43:18 00:52:45:17 01:24
¡Aquí es la mar de bonito!

365: 00:52:46:02 00:52:48:16 02:14
Aún lo tienen que acabar,
no seas así.

366: 00:52:48:21 00:52:50:22 02:01
¡No fastidies!

367: 00:52:51:03 00:52:53:18 02:15
-¿Y este quién es?
-Ni idea.

368: 00:52:53:23 00:52:58:13 04:15
Nosotros no lo veremos,
pero lo harán, seguro.

369: 00:52:59:18 00:53:02:09 02:16
Ahí se han gastado mucho dinero.

370: 00:53:02:18 00:53:06:07 03:14
Hay una pista de hielo y todo. ¡Joder!

371: 00:53:06:20 00:53:08:13 01:18
¿Quiénes son esta pareja?

372: 00:53:08:18 00:53:10:20 02:02
-¿El qué?
-Esta pareja de aquí.

373: 00:53:11:02 00:53:13:18 02:16
Es una foto que han puesto.

374: 00:53:13:23 00:53:18:01 04:03
-¿Los conocéis?
-No, no. Pensaba que tú sí.

375: 00:53:22:20 00:53:24:21 02:01
¿Eso qué quiere decir?

376: 00:53:25:07 00:53:30:16 05:09
Pondrán una ducha, una sauna
o una chorrada de esas.

377: 00:53:44:01 00:53:47:00 02:24
¡Mucha propaganda!
Como ahora dicen los políticos:

378: 00:53:47:08 00:53:49:19 02:11
¡Puro teatro, puro teatro!

379: 00:53:50:05 00:53:53:10 03:05
¿Qué piensas cuando ves esto?

380: 00:53:53:24 00:53:57:01 03:02
Cuando lo veo así,
me da pena.

381: 00:53:57:08 00:54:00:14 03:06
Me da pena porque estaba muy bonito.

382: 00:54:00:20 00:54:05:01 04:06
¡Lo han dejado hecho una porquería,
las cosas como son!

383: 00:54:05:19 00:54:08:23 03:04
Porque aquí mismo
al lado de estos pisos

384: 00:54:09:04 00:54:12:00 02:21
está todo lleno
de montones de tierra,

385: 00:54:12:05 00:54:15:06 03:01
porque la estuvieron mareando
de un lado para otro.

386: 00:54:15:15 00:54:17:12 01:22
Y yo no sé...

387: 00:54:18:04 00:54:22:01 03:22
No sé si se ha...
Como yo no entiendo...

388: 00:54:22:14 00:54:24:21 02:07
No sé cómo van las cosas, pero...

389: 00:54:25:02 00:54:28:14 03:12
lo que veo es que aquí
se han gastado un dineral,

390: 00:54:29:07 00:54:30:11 01:04
un dineral.

391: 00:54:34:16 00:54:37:08 02:17
[[almas]]

392: 00:54:55:12 00:55:00:11 04:24
No sé cuántas almas pueblan este bosque
ni por qué llegaron un día.

393: 00:55:03:04 00:55:06:16 03:12
Lo que sí que sé
es que están ahí.

394: 00:57:10:17 00:57:12:11 01:19
Cuando pararon las obras

395: 00:57:13:03 00:57:17:04 04:01
Juli volvió a trabajar
a tiempo completo con el ganado.

396: 00:57:20:12 00:57:24:22 04:10
Quim sigue pasando largos ratos
a la entrada del pueblo,

397: 00:57:25:06 00:57:28:04 02:23
viendo quién llega y quién se va,

398: 00:57:29:24 00:57:33:14 03:15
pero ya no lleva las vacas
a la montaña, como hacía antes.

399: 00:57:37:06 00:57:39:12 02:06
Sí, chico, sí.

400: 00:57:40:09 00:57:42:15 02:06
Aún me mantengo,

401: 00:57:43:05 00:57:44:13 01:08
pero...

402: 00:57:45:07 00:57:46:22 01:15
¡Madre de dios!

403: 00:57:47:07 00:57:50:01 02:19
Pobre Quim, que ya está cascado.

404: 00:57:50:23 00:57:52:10 01:12
¿Y Chin?

405: 00:57:53:01 00:57:54:14 01:13
¿Se ha ido?

406: 00:57:55:09 00:57:57:18 02:09
Mi abuela casi no sale de casa.

407: 00:57:58:01 00:58:00:16 02:15
No va al huerto
ni a la fuente del Com.

408: 00:58:01:19 00:58:04:12 02:18
No recuerda su nombre ni el nuestro,

409: 00:58:04:22 00:58:08:02 03:05
ni prácticamente
ningún detalle de su vida.

410: 00:58:17:17 00:58:19:22 02:05
Su hijo, mi padre,

411: 00:58:20:03 00:58:24:00 03:22
todas las primaveras
sigue visitando sus lugares,

412: 00:58:24:11 00:58:26:12 02:01
los mismos que cuando era pequeño.

413: 00:58:30:01 00:58:31:24 01:23
Un día, bajando de Filià,

414: 00:58:32:06 00:58:36:15 04:09
encontró en una roca una inscripción
de un amigo suyo pastor.

415: 00:58:48:17 00:58:52:13 03:21
Seguía allí, en medio
de esqueletos de cemento y hierro.

416: 00:59:21:11 00:59:28:02 06:16
El complejo turístico sigue tal y como
lo dejaron en julio de 2008.